


Diahuebs November 26 2015 -Edicion-8 Vol.195007 Sta.Cruz #111
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50




CITGO A CUMINSA MUSTRA INTERES DEN NOS REFINERIA

# CITGO A CONFIRMA INTERES... NAN TA SIGUI PA 2DE RONDE...

E prome stap a wordo pasa cu exito.. Danki na inmenso trabao haci di Glenbert Croes cu na multiple ocasion a bishita Presidente di Venezuela y Parlamento di Venezuela. Ban keda positivo awor pa 31 di December, pa pasa e 2de ronde y pa decision final per 30 Maart 2016. Pabien MEP,, pabien Glenbert F. Croes. Boso empeño ta dunando fruta. Boso a logra PARA e acuerdo di desmantelacion cu De Meza a firma na Mei 2015. For di oposicion, MEP ta haciendo cosnan grandi pa Aruba!



Segun De Telegraaf y medionan Colombiano:

## Hulandes, biba na Aruba, Anthony Mersera deteni na Colombia

Ayera a drenta e informa cu na Colombia un Hulandes a wordo deteni. Ta trata di Anthony Mersera. Segun informacion ricibi di Colombia ta mustra cu nan a detene den un hotel na Cali. Su detencion ta basa riba un peticion di Estado di New York via interpol.

E acusacion ta bisa cu Mersera hunto cu otronan ta trafica droga pa New York y ta distribui esaki na New York.

Ora a detene Mersera, el'a informa husticia Colombiano cu e no sa dicon New York ta busk'e.

Lo mas probabel ta cu awor e lo wordo extradita pa Merca pa asina e bay tende ta kico tin en contra di dje.

Informacion cu nos a ricibi ta bisa cu e homber aki ta un Boneriano y ta biba na Aruba, na Noord. Den pasado caba el'a cay den man di husticia pa asuntonan di droga. E informacion aki a wordo publica den varios medio na Colombia y na Hulanda.



## Awe MEP ta recorda e di 29 aña di fayecimiento di su lider fundador

Henter su bida Betico Croes a dedica na e lucha di e pueblo Arubano



## Politica cu insinuacionnan baho lo no stop nos di sigui cu esfuerzo pa habri refineria

A tuma droga, arma, municion, auto y boto den beslag

## Polis a dal baho mundo di droga un sla bon duro!

Un total di 7 sospechoso ta deteni

## Na Paradera:

# Chauffeur coriendo cu velocidad halto a perde control riba caminda y bolter den un cura di cas









Den oranan di atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida riba e caminda pa bay Paradera. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di e patruya, nan a bin compronde cu un chauffeur pa motibo di a core cu velocidad halto, a perde control y a bay bolter cay den un cura di cas. Na yegada di e ambulance, nan a atende e victimanan y transporta nan pa hospital.

# PRESENTACION ARUBA / STATUS POLITICO DE LOS PAISES COPPPAL NOVIEMRE 12-13, 2015

## CONCLUSION

La Carta de las Naciones Unidas contiene una Declaración relativa a los territorios no autónomos: los Estados miembros se comprometen a informar a las Naciones Unidas anualmente sobre el progreso de los territorios no autónomos bajo su control. La lista inicial de territorios no autónomos fue creada mediante la compilación de listas de territorios dependientes presentados por los propios Estados miembros. En varios casos, los Estados miembros fueron posteriormente autorizados a eliminar los territorios dependientes de la lista, ya sea de forma unilateral (como en el caso de muchos departamentos y territorios franceses de ultramar), o por voto de la Asamblea General (como en los casos de Puerto Rico, Groenlandia, las Antillas Holandesas y Surinam). Durante la Asamblea General de 15 de diciembre 1955 la resolución 945 fue acordado y el Reino Holandés ya no tenía el deber de cumplir con su obligación de informar según el Capítulo XI de la Carta de la ONU sobre cuestiones relacionadas con la descolonización.

Holanda comete errores constitucionales por no actuar en el asunto conforme al Estatuto, la Constitución de Aruba y los acuerdos y resoluciones internacionales. La autonomía financiera de Aruba es limitada por una autoridad incompetente, mientras que esto también es contrario al proceso de descolonización. Se limitan poderes autónomos en lugar de conceder más autonomía. Todo esto sucede porque Holanda no tiene obligación de informar a la ONU sobre sus ex colonias. Por lo tanto, el Reino Holandés debería ser sujeto de nuevo a la presentación de informes al Comité Especial sobre la situación con respecto a la aplicación de la Declaración sobre la concesión de la independencia a los países y pueblos coloniales (a veces conocido como el Comité Especial de Descolonización).

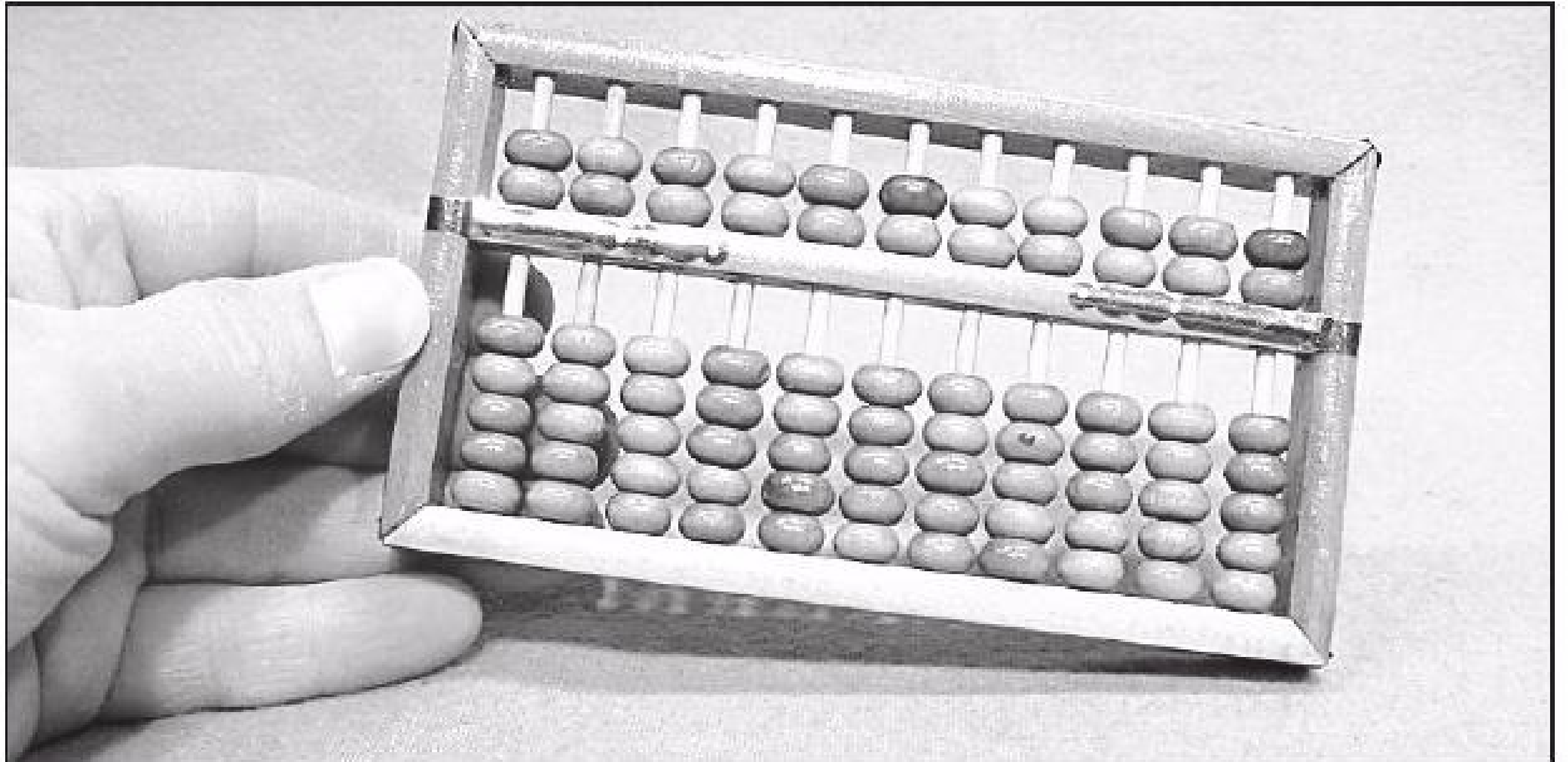
Por estas razones ponemos la limitación de la autonomía de Aruba y su derecho de autodeterminación a su consideración, y le pedimos sostén en proceder hacia la ONU para presentar nuestro caso.

NO ES UNA CASUALIDAD QUE HOY ESTEMOS AQUÍ. COPPPAL FUE INSTRUMENTAL EN LA LUCHA DE ARUBA PARA SU AUTONOMIA, Y AHORA TOCAMOS UNA VEZ MAS A SU PUERTA, EN BUSCA DE SOSTEN EN LA LUCHA PARA RE TOMAR NUESTRA AUTONOMIA.

EL MUNDO SE TIENE QUE ASEGURAR QUE HAMAS LA HISTORIA COLONIAL RE APARESCA EN LA VIDA DE CUIDADANOS DE NUESTROS PUEBLOS, EN NINGUNA FORMA. LA HISTORIA COLONIAL TIENE QUE SER ABOLIDO Y CUALQUIER INTENTO ACTUAL DE RE COLONISACION TIENE QUE SER DENUNCIADA, CONDENADA Y ERADICADA

### Ki tempo e politiconan di AVP ta stop di tira para?

# Segun Rene Herde, prijs di coriente a aumenta cu 250% bao di MEP!



Den un di su ultimo comunicadonan di prensa, e lider di fraccion di AVP Rene Herde a trece un otro gran mentira padilanti pa venena mente di pueblo contra MEP, esta cu durante gobernacion di MEP e prijs di coriente a aumenta cu 250%. Y un biaha mas Rene Herde a bolbe tira para, ya cu e no a bin cu ningun cifra, tabel of grafico pa substancia su ponencia ridiculo y mentiroso.

| | Prijs di Coriente (Af.) | Prijs di Crude Oil (US$) |
|---|---|---|
| Nov. 2001 | 169.43 | 19.78 |
| Nov. 2009 | 299.51 | 77.94 |
| Sept. 2015 | 342.59 | 45.78 |
| Aumento 2001-2009 | 76.8% | 294% |
| Aumento 2009-2015 | 14.4% | -41.3% |

Rene cu su telraam Chines

Pa contra-aresta locual Rene Herde a trece padilanti, adhunto un tabel caminda por mira e desaroyo di prijs di coriente y tambe prijs di bari di crudo na 2001, 2009 y 2015. Asina nos por mira cu ora cu MEP a drenta gobernacion na Nov. 2001, e prijs di coriente tabata Af. 169.43 y e prijs di bari di crudo tabata US$ 19.78. Ora cu MEP a bandona gobernacion na nov. 2009, e prijs di coriente tabata Af. 299.51 y e prijs di bari di crudo a aumenta y yega te US$ 77.94. Pues por mira cu mientras cu e prijs di bari di crudo durante e periodo aki (2001-2009) a subi cu 294%, e prijs di coriente a subi cu 76.8%. Pues locual Rene Herde a declara cu e prijs di coriente a subi cu 250% durante gobierno di MEP ta un otro mentira flagrante. Esaki ta demostra un biaha mas cu ni cu su telraam Chines, Rene Herde no sa con pa haci su calculacionnan den forma corecto.

Politico di tira para 2015

Sinembargo locual Rene Herde mester splica pueblo awor ta, di con durante gobernacion di su partido (2009-2015) e prijs di bari di crudo a baha cu -41.3%, pero e prijs di coriente si a subi y sigui subi cu 14.4%. Y asina mes sin tene na cuenta cu desde 2012 e plantanan di coriente RECIP cu Gabinete Oduber a percura pa nan realisacion a bay den funcion y cu ta haci cu e produccion di coriente lo mester a bira mas eficiente.

Asina mes bao di e gobernacion di AVP tur luna e pueblo consumidor ta wordo strangula cu recibonan exorbitante di coriente. Aki tambe Rene Herde debe pueblo un splicacion cu argumentonan concreto. Cu tur e pruebanan aki treci padilanti un y tur den comunidad ta testigo cu Rene Herde a perde tur credibilidad como politico y cu tur honor e lo bay carga e titulo di “Politico di tira para” pa aña 2015.

# Recordatorio na doño di e crane staciona pariba di Bucuti Club



Por medio di esaki Departamento di Obra Publico, DOW, ta recorda e doño di e grua staciona riba berm pariba di Bucuti Yacht Club, cu e tin un siman di tempo, di cual e fecha lo vence dia 3 di December 2015, pa kita e grua. Riba e fecha, 3 di December 2015 lo cuminsa cu e tramitenan pa desmantela esaki y djey mand'e pa scrapyard.

Na Pos Chikito:

# Agente policial envolvi den un accidente cu auto di dienst

Diamars mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na Pos Chikito.

Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di e patruya, nan a bin comprondE cu e colega aunke herida no tabata desea atencion di ambulance.

Pero mas despues e dolor a cuminsa dal e y el'a haye obliga di solicita presencia di ambulance. Na yegada di e ambulance, personal a atende.





# Atraco arma na lugar di bende number na Alto Vista



Diamars anochi a drenta informe di un atraco arma na un lugar di bende number na Alto Vista.

Mesora a dirigi patruyanan pa e sitio. Na e yegada di e patruya a bin compronde di aki ta trata di un atraco arma unda un atracador a baha for di un auto, cana bin na e lugar y a comete atraco. Despues el'a core subi den un auto Sedan geel y a core bay direccion panord. Polisnan y Atraco Team a ser avisa y nan ta trahando riba e caso. Nos lo sigui informa.....

# Atraco na Texaco Tanki Leendert

Asistencia di Polis a wordo pidi diamars pa 5:11, na e pomp di gasoline na Tanki Leendert pa un atraco y e sospechoso a bay den un auto A-56497, direccion di rotonde di Tanki Leendert. Na e sitio, e cahera ta bisa cu un rato prome cu Polisnan a yega, un auto color scur a para dilanti e minimarket. Despues cu un cliente a cumpra un corant, el'a sali pafor.

Un homber desconoci, a baha for di e auto y a drenta paden, prome cu e porta a sera. El a duna polisnan describcion di e sospechoso. E cahera ta bisa cu supuestamente e tabata bao di influencia di droga. E sospechoso a bise na Papiamento, " esaki ta un atraco" dos pa tres biaha.

El'a bisa cu e sospechoso ta papia bon Papiamento sin acento. Na prome instante e no a tuma e sospechoso na serio, y a keda mire. El'a mira cu e sospechoso a pone su man na mokete pero no sa kico e tabatin den suman. Despues el'a bisa e cahero un biaha mas na Papiamento "e ta serio esaki t'un atraco". E sospechoso a ranca e parti di e caha na unda e placa ta warda y a bay cune. E cahera ta bisa cu tabata tin mas o menos 1000 florin aden.

Tambe tabatin dos testigo. Atraco Team y e otro autoridadnan competente a bin na e sitio y tambe slachtofferhulp. Un rato despues, Polisnan a topa cu e auto Honda Accord A-56497. E chofer a dal contra e rotonde. E auto a keda confisca. Un buskeda den bisindario, no a topa cu e sospechoso.

# Oficina di number a keda atraca

Asistencia di Polis a wordo pidi diamars 19.48, cu urgencia na Thode Lottery na Sabana Liber pa un atraco. Na e sitio e homber T. a bisa cu mas o menos pa 7:40, un homber a drenta den e lugar, bisti cu capuchon y un arma di candela y a pidi placa. E homber ta di habla Spaño. E'a bay para tras di e trali cu un tas y a bisa T. pa hinca tur e placa aden y a apunta e revolver riba dje. E homber a bisa cu e tabata tin placa den diferente cahita. Nan tambe a wordo hinca den e tas. Den e lugar tabata tin tres persona. E atraco a tuma lugar den un lapso di tempo di un minuut. Despues el'a sali pafor y e testigonan a mira con el'a core bay direccion panort. Segun e testigonan, el'a drenta den un auto geel patras di Wei Ming Supermarket y a core bay. Despues a resulta cu el'a bay cu mas o menos 3000 florin. Atraco Team a wordo poni na haltura hunto cu Slachtofferhulp.

### A tuma droga, arma, municion, auto y boto den beslag

# Polis a dal baho mundo di droga un sla bon duro!

### Un total di 7 sospechoso ta deteni




Relaciona cu un investigacion grandi di droga andando pa bastante tempo caba, diadomingo ultimo un ekipo special di recherchenan a efectua varios detencion, banda di algun bishita na casnan unda ta sospecha cu tin transaccionnan di droga ta tuma lugar. Cu esaki Cuerpo Policial Aruba ta bolbe dal baho mundo di droga un otro sla duro.

E sospechoso envolvi den e caso aki, cu entre tanto ta deteni y encarcela relaciona cu e investigacion penal andando ta e homber P.F. Hoyos-Gomez, naci na Colombia di 47 aña di edad, biba na Sero Patrishi. Tambe Polis a detene e homber C.D. Aguirre Henao, naci na Colombia di 30 aña di edad y biba na Paradijs. A detene tambe e homber A. Aguirre Henao, naci na Colombia di 23 aña di edad y biba na Rooi Afo. A detene e señora L. Cadena-Garcia, naci na Colombia di 27 aña di edad y biba na Rooi Afo. A detene un otro señora D.C. Narvaez-Espinoza, naci na Colombia di 24 aña di edad y biba na Paradijs. Tambe a detene e homber C.D. Cardena-Garcia, naci na Colombia di 26 aña di edad y biba na Pos Chikito.

Den cuadro di e investigacion aki y den presencia di Huez Comisario y Fiscal di Ministerio Publico, Polisnan a bishita tres cas situa na Rooi Afo, na Sero Patrishi y na Hooiberg Kavel.

Durante e investigacion na e casnan, autoridadnan hudicial a topa cu un cantidad grandi di pakinan conteniendo Marihuana y Cocaina. Durante e investigacion na e cas situa na Hooiberg Kavel a haya hasta un arma di candela, un pistool cu dos peña yena cu bala cayente. Na e mesun cas, den baño a topa cu un saco di bruki cu yen di bala cayente usa den arma di candela. Husticia a tuma 3 auto y un boto estilo "Go Fast" den beslag na dicho cas, den cuadro di e investigacion andando.

Despues di a descubri e cantidad di droga, arma y otro articulonan sospecha pa ta parti di un organizacion criminal, a sigui investiga y a conduci na detencion di e homber W.C. Everon, naci na Aruba di 61 aña di edad y biba na Tanki Leendert. Cu su permiso, a haci un buskeda den su cas tambe, den cuadro di e mesun investigacion aki, den presencia di un Fiscal di Ministerio Publico.

Cuerpo Policial Aruba ta convenci cu e detencionnan, e droganan y arma tuma den beslag, e autonan y e boto, sin duda ta demostra cu aki ta un grupo cu ta anda den baho mundo di droga, pa cual investigacion awor lo mester prueba nan participacion den e delitonan di cual ta sospecha nan di dje. No por descarta cu lo por tin mas detencion ainda den e mesun caso aki.

# Dos persona ta keda levemente herida den boksmento na Hooiberg








Diarazon atardi prome cu 5'or polis di trafico a bay Hooiberg pa un boksmento. Na e sitio el'a topa cu un pickup Volkswagen y un auto Toyota. E pickup posiblemente no a regula su velocidad y a dal basta duro tras di e Toyota. Dos persona a resulta herida, caminda a presenta dos ambulance pa atende nan. Un persona a wordo trata na e sitio mes mientras e otro si a bay hospital pa mas observacion.

# EXPO DI 60 AÑA DI ESCUDO DI ARUBA RESULTADO DI PROYECTO ESCOLAR BASICO DI PINTURA Y OBRANAN DI ESCUDO












Diabierna dia 20 di november a tuma lugar e apertura di Exposicion di e Celebracion di 60 aña di un di nos simbolonan nacional Nos Escudo di e scolnan basico cu ta tumando lugar den Academy of Fine Arts and Designs Aruba (ex – Rietveld Academie). E ta e resultado di un proyecto organisa pa Departamento di Cultura Aruba (DCA) bao auspicio di Ministerio di Cultura. E Exposicion aki di un competencia escolar cu a habri for di 20 November ultimo y lo keda habri te cu 30 di November 2015 venidero. Durante siman lo e Expo ta habri for di 09:00 pa 16:30 y den weekend for di 10:00 pa 15:00 na Academy of Fine Arts and Designs Aruba, riba Ooststraat nr. 2 na Oranjestad. Tabata un bunita anochi ameno cu animacion di DJ Hubert, presentacion di Gucci Dancers y Damita Cultural. Un poesia presenta pa Juffr. Liliana Gil titula "Ami ta", autor juffr. Liliana y klas 4-B di Emma School. Drs. Siegfried Dumfries, director di DCA a hiba palabra y a declara e expo habri. Departamento di Cultura Aruba ta invita henter e pueblo di Aruba y schoolnan en particular pa bin bishita e exposicion y wak e obranan den e forma con e alumnonan di e schoolnan a expresa nan mes cu e conocimento di Nos Escudo, y apoya nos alumnonan participante di diferente school basico riba Aruba. Entrada ta gratis.





No keda sin vota pa e premio popular cu lo ta escogi cu e conteyo di e votonan publico. Pa cu e premio di e competencia escolar, tin prome y di dos premio pa categoria A di klas 1 pa 3 y pa categoria B di klas 4 pa 6, esaki nan lo ser escogi via hurado. E entrega di premionan lo tuma lugar durante di e clausura di e exposicion riba dia 30 di November venidero. Un danki ta bay na tur e schoolnan basico, cabesante, maestro y alumnonan, Academy of Fine Arts and Designs Aruba y coleganan di DCA pa realizacion di e proyecto escolar y competencia aki.

## Parlamentario di MEP, Glenbert Croes:

# Politica cu insinuacionan baho lo no stop nos di sigui cu esfuerzo pa habri refineria

Den un comunicado Glenbert Croes a declara lo siguiente: “Siman pasa mi a viaha bay Merca pa atende un convencion di aviacion como ciudadano. Durante mi estadia aya mi a wordo notifica cu parlamentario Melvin Tromp a atacami y ligami cu narco etc. Mi a pensa riba esaki y a imagina mi es cu si tabata berdad cu mi ta e monster cu nan ta pintami, con por ta posibel cu mi tabata cu tur paz y trankilidad haciendo mi viahe pa Merca. Mi a keda asombra pa mira con parlamentario Tromp ta wordo usa como mucha manda




di Mike Eman y Henny Eman. Remarcabel ta cu e mesun campaña aki y mesun informacion a wordo usa na 2013.

Awor dos aña despues Mike Eman y Henny Eman a convence parlamentario Tromp pa atacami como nan mucha manda. Ora cu nos pone esaki den balansa cu tur mi esfuerzonan pa habri e refineria, ta lagami pensa kico ta nan intencion ta berdaderamente? E realidad ta cu e insinuacionan aki si nan yega Venezuela e lo perhudica tur e esfuersznan cu nos ta haciendo pa logra habri e refineria aki na Aruba. Ta di lamenta cu niun hende di Melvin Tromp y Mike Eman nunca a lanta un dede pa yuda e pueblo y awor kier purba perhudica ami personalmente y pero increiblemente kier destrui nos Pueblo su deseo pa mira nos refineria habri. Boso mester usa criterio propio y stop di laga boso mes wordo usa di tal forma. Nos ta bay keda firme pa defende nos pueblo di boso mal gobernacion y lo continua cu e trabaonan pa habri e refineria. Nos sa cu esey ta haci boso dolor pero nada lo stop nos di sigui traha pa nos pueblo.”

# Sintoniza Canal 22 awenochi pa 9:00pm pa otro edicion di E STREA di Fin di Aña





E famoso y hopi gusta programa di Canal 22 E STREA di Fin di Aña ta continua, awenochi pa 9:00pm den su di 8 edicion. Un programa diferente un real show di Pasco di primera clase, ta keda presenta, cu artistanan y nos grupo nan local briyando y presentando nan cancionnan dedica na e dushi temporada aki di fin di aña, intercambia cu hopi informacion y actividad nan di e temporada. Hunto cu tur nos casnan comercial cu ta carga nos programa y presentando nan producto pa fin di aña.

Presenta pa presentadornan estelar di Canal 22 Sandra Croes y Lyonel Dirksz, cu ta guiando y hibando Aruba den e atmosfera dushi di celebracion di Pasco y aña Nobo.

Tur diamars y tur diahuebs sintoniza E STREA di fin di aña cu ta briya pa Aruba.





### MEP ta recorda e di 29 aña di fayecimiento di su lider fundador:

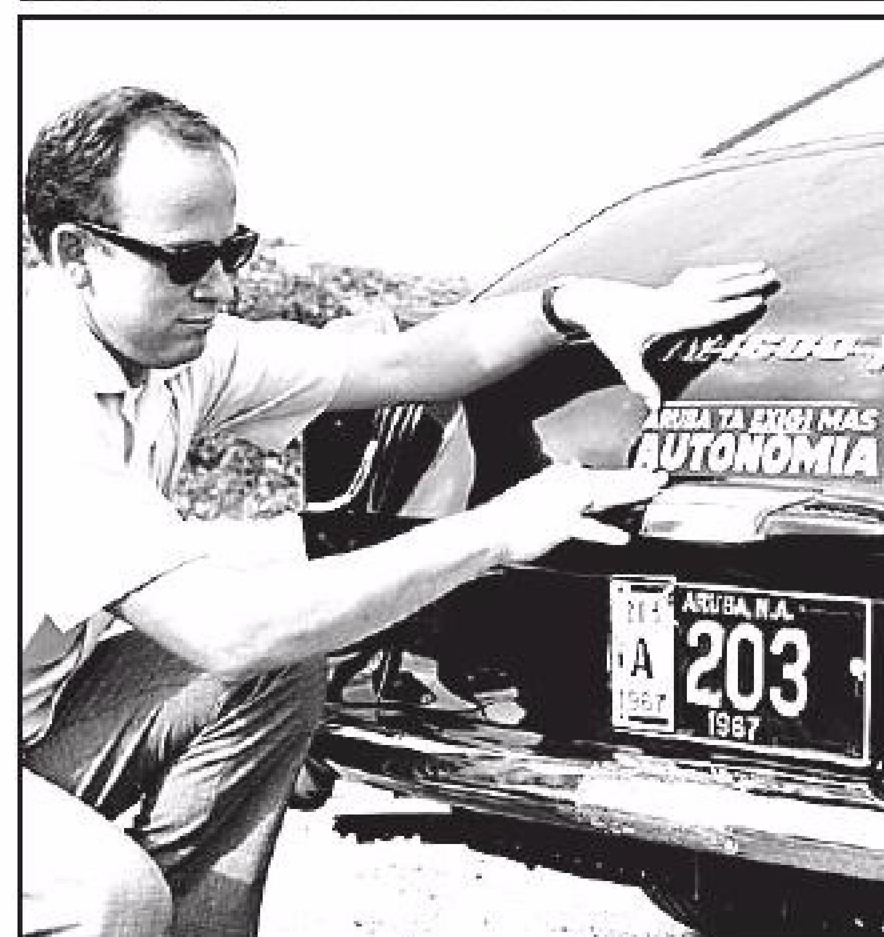
# Henter su bida Betico Croes a dedica na e lucha di e pueblo Arubano






Awe 26 di November partido MEP ta recorda cu 29 aña pasa e lider inmortal di e pueblo Arubano, esta Gilberto François "Betico" Croes a fayece y esaki 11 luna despues cu el a accidenta tragicamente na vispera di entrada di Status Aparte. Su fayecimento a conmove henter comunidad y te ainda pueblo ta yora su partida for di e mundo aki. Betico Croes ta un berdadero estadista, un gran patriota y luchador incansabel di e causa noble di e pueblo aki. Poco ta e politiconan den mundo cu Todopoderoso ta manda cu un mision pa cumpli cun'e a base di talentonan special. Y esey tabata Betico, un berdadero sirbidor di su pueblo.






## Union den e pueblo Arubano

Tabata na aña 1971 cu Betico Croes a haya e inspiracion pa lanta su propio partido politico, esta Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) cu e meta principal pa trece cambionan den e structura estatal y tambe pa trece un reparticion husto den e desaroyo economico. Betico tabata sa cu pa logra cualkier meta den bida mester caba primeramente cu e segregacion existente y trece union den e pueblo Arubano, caminda no tin distincion mas di rasa, districto, religion, status financiero of color politico. Den e proceso pa uni e pueblo Arubano Betico tabata e motor tras di henter e lucha pa duna Aruba su propio himno, bandera, ortografia, esta e simbolonan di union, libertad y identidad di e pueblo Arubano. Semper Betico a bisa cu e ta hopi orguyoso di ta yiu di e tera aki.
Pueblo a kere den su sinceridad y den e manera senciyo cu e tabata anda cu su pueblo.

## Sanger, sodor y lagrima

Henter su bida politico a ser dedica grandemente na e lucha estatal. E proceso estatal tabata uno hopi dificil y cu hopi decepcion na e momentonan clave. Hecho ta tanto e politiconan Antiyano como esnan Hulandes no a tuma Betico mucho na serio y aki na Aruba mes el a ser boycotia pa politiconan cu no kier a comprende su lucha y mision.Sinembargo Betico, a base di sanger, sodor y lagrima, a persevera, a kita tur obstaculo den su caminda y hunto cu e pueblo Arubano a percura pa e ideal di mas grandi wordo realisa. Poco ta e dirigentenan politico cu por a yega cerca e presidentenan di Costa Rica, Venezuela, Colombia, Santo Domingo etc. sin pasa via e canalnan diplomatico. Betico Croes si a logra haci esey. A bay te hasta asina leu cu madre patria Hulanda a pidi su embahadornan den Latino America pa no duna cooperacion na e lider politico Arubano. Sinembargo como gran lider y luchador politico Betico Croes a bataya sin miedo y a habri tur porta p'asina e por a vocifera e deseo di e pueblo Arubano. Desde 1973 te 1985 e tabata vocero di e pueblo aki y specialmente riba plataforma internacional.

## Gara e bandera y sigui cu e lucha

Betico Croes na varios ocasion a declara cu si su persona y su partido mester cana na margen di ley, e lo haci esaki basta cu e logra e ideal di e pueblo Arubano, esta e libertad tan anhela. Y entrante promer di januari 1986 nos a conoce nos Status Aparte. Aruba a bira un pais den Reino Hulandes cu su propio Constitucion, Gobierno, Parlamento, Banco Central, Gobernador, Procurador General etc. Esakinan ta e logronan historico y inigualabel cu a haci cu Betico ta wordo considera como e Arquitecto, Constructor y Realizador di nos Status Aparte. Ta danki na e instrumentonan economico cu a bin cu e Status Aparte, nos pais por a conoce un desaroyo economico asina grandi y significativo durante e ultimo 29 añanan.
Awe riba e dia special di e fecha di su fayecimento, MEP ta recorda su lider fundador Betico Croes y den su memoria lo sigui lucha tanto local como internacionalmente pa recobra nos autonomia financiero cu recientemente a bay perdi na man di e gobierno actual. MEP ta kere fielmente den e mensahe cu Betico Croes a laga atras pa nos, esta "Si mi cay na caminda, gara e bandera y sigui cu e lucha".

# BETICO E HOMBER DI PUEBLO ARUBANO

Un accidente espantoso o misterioso

30 aña pasa un caminda na Sta. Cruz

un palo di luz dobla

un auto tur machica

Panico tur caminda den e pueblo

pa e homber cu a biba cu su pueblo

fiesta sin fin e tragedia di Betico

culpabelnan den su morto

Recordando e momento

su bida pa e causa sagrado

envidia di otro

su logro di Status Aparte

Betico e homber di pueblo

cu a duna su bida pa su pueblo

mas di un biaha atentado ariba su bida

na final a logra liquide

Betico homber palpable

den nos lucha

liquidacion absoluto

ariba su bida, logro y su faam

29 aña pasa

Betico a bay

fisicamente

no spiritualmente

E caminda na Sta. Cruz

mas di un auto envolvi

Dios nunca no ta drumi

husticia lo cay sigur

Betico wardando

pueblo desespera

e homber di pueblo

na caminda pa su pueblo

Un biaha mas

Dios lo demostra

cu despues di morto

tin bida eterna

Den e mundo di Dios

Betico sperando

sucesonan devastador

implicando esnan envolvi

Gloria na Dios den tur haltura

husticia Divino ariba Betico su morto

e momento a yega

pa e berdad rond di e morto di Betico

Kende ta esnan envolvi?

un sombra scur a pasa

riba nos baranca

31 di December 1985

Awe 29 aña despues

Betico lo bay hiba un lucha

pa un causa cu ta husto

nos país y nos pueblo

No lubida cu ta Betico mes

lo lanta poco poco

pa duna nos un les den bida

cu nunca material mester vence ideal

Si mi a cai na caminda

otronan a pushami

e momento a yega

pa gara nos bandera hunto

Ban sigui cu nos lucha

pa salbaguardia nos país

ban lucha awor hunto cu Dios

pa husticia ariba nos pida baranca Ban conserva loke ta di nos!

Melinda Adeline Wouter 24 di November 2015



Nomber: Gilberto François "Betico" Croes
Nace: 25 di Januari 1938
Muri: 26 di November 1986
Titulo di Honor: Libertador





RECORDANDO E DI 29 ANJA DI FAYECIMENTO DI NOS LIBERTADOR BETICO CROES





*"Si mi cai na caminda gara e bandera y sigui cu e lucha"*

## BENNY NISBET, lider di PPA:

# MINISTRO DI FINANZAS MR. ANGEL BERMUDEZ TA KEDA E AUTORIDAD MAS HALTO RIBA TERENO DI FINANZAS!!



Aruba ta riba bao cu e informacion cu aparentemente Ministro di Finanzas mr. Angel Bermudez lo no mag di hiba palabra mas riba un posibel introduccion di un A.B.B.di siete (7) porciento den lugar di e BBO. Ministro Bermudez lo a informa Staten cu lo ta intencion di su gobierno pa otro aña (2016) introduci esaki . Causando hopi discusion den seno di pais Aruba. E caso a causa mas discusion ainda ora a sali na cla cu supuestamente Ministro Presidente of Conseho di Ministro lo a prohibi ministro di Finanzas, mr. Angel Bermudez di hiba palabra riba e materia aki.

E CAMBIO ESENCIAL CU STATUS APARTE A TRECE….!!

Cu e introduccion di nos Status Aparte na 1986 Aruba a cambia for di nos Eilandenregeling cu su Bestuurscollege cu 'responsabilidad colectivo' pa un Conseho di Ministro pero consistiendo di Ministronan cu 'responsabilidad individual' cual ta significa cu e Ministro encarga cu un cierto responsabilidad ta e instancia di mas halto di nos pais riba e tereno y e competencianan cu ta cai bao di djele.

Cu otro palabra segun PPA : E instancia mas halto riba tereno di finanzas na tur momento den pais Aruba NO ta Ministro Presidente Mike Eman pero Ministro di Finanzas mr. Angel Bermudez!! Como tal ningun Ministro Presidente ni Conseho dI Ministro no por haci ningun Minister 'MONDDOOD' riba e tereno cu ta cay bao di nan responsabilidad/ competencia.,.

Ministro Presidente su forza ta e forza politico…. pasobra den mayoria caso e lo tin e sosten di TUR / MAYORIA di miembro di parlamento.,.,,. pero esey NO lo kita afor cu e Ministro di Finanzas ta keda e instancia mas halto riba e tereno y e competencianan cu ta cay bao di dje.

Cu por yega na un acuerdo pa un periodo cu no ta bay publico cu algo, ta posibel pero E ministro di Finanzas ta liber constitucionalmente y politicamente pa por hiba palabra riba locual ta su responsabilidad como tal. PPA ta consciente cu hopi desaroyo a tuma lugar den pasado pa limita e competencia di varios ministro '..pero semper' a depende di e ministro mes si E ta acepta esaki…!

PPA kier referi na cierto caso dilanti Corte di un cierto ex - ministro cu a defende su mes cu Conseho di Ministro ta 'colegialmente' responsabel pa su decision .. y HUEZ corectamente a mustra riba e hecho cu Conseho di Ministro NO ta e instancia responsabel pa LEY…. Cada Ministro ta INDIVIDUALMENTE responsabel pa LEY. Como tal PPA kier acentua cu legalmente y constitucionalmente un Ministro Presidente NO por haci snoer un ministro su boca si esaki mes no ta desea!! Cu otro palabra Ministro Bermudez mester lanta para manera homber/ ministro y defende su maneho of Aruba henter mester realiza cu como cobarde… pa otro interes E ta desea di keda riba e stoel y pesey e ta 'boca cera' !! Informacion duna na Staten di Aruba ta algo hopi serio !!

Pa regla E mester clarifica y defende su maneho y por completele informacion con e posicion di Conseho di Ministro tabata pero sempero mester tene na cuenta cu NO ta Conseho di Ministro ta responabel pero E como Ministro di Finanzas ta individualmente responsabel y E no mester lubida cu e a worde jama como 'vakminister' basa riba su profesionalismo pa salba Aruba for di e situacion financiero…. Un professional cu ta respeta su mes …no por permiti di worde trata manera un mucha….y sigur no pa esnan cu a causa e crisis financiero…… PALABRA TA NA SU PERSONA !!

Aruba 19 di November 201 5 Lider Politico di PPA

BENNY NISBET

## Francis Jacobs di MEP:

# "Abo sa ken ta Betico, abo sa kico tur el'a haci pa Aruba, abo sa kico el'a haci pabo, bo mayornan y bo yiunan?"



Gilberto François "Betico Croes" ta un estadista, un luchador cu a sa di lucha pa su pueblo di Aruba. Betico semper su enfoke tabata na bienestar di su pueblo y derecho humano. E tabata un homber cu un sentimento pa progreso di cada un di nos Arubanonan. Betico a bay pero el'a laga su lucha pa nos y nos tin cu continua cu esaki. Betico a bisa: "Si mi cay na caminda gara e bandera y sigui cu e lucha". E tabata sinti cu e lo no tey pa hopi tempo, y pa e motibo aki e tabata trece e frasenan asina padilanti.

Sinembargo Betico despues di lucha contra Hulanda y cu ayudo di Nacionnan Uni y paisnan den region, a logra nos Status Aparte. E unico persona cu a logra nos Status Aparte y cu a mustra Hulanda cu nos pueblo merece tur respet tabata Betico.

Lamentablemente pa su honestidad el'a perde e mayoria absoluto den e eleccion di 1985 ora cu Aruba tabata para na vispera di entrada di su Status Aparte y pa cual Betico a lucha den forma incansabel.

Kende a lucha pa Aruba tin su propio himno, su propio bandera y su Status Aparte? Sin duda cu esey ta nos Libertador Betico Croes!



Ta pesey laga e dia di awe ta un dia di reflexion caminda un y tur den comunidad lo tuma Betico Croes como ehempel pa cu tur firmeza sigui lucha pa conserva nos libertad, nos Status Aparte.

# NOS SISTEMA INHUSTO DI BELASTING

Den e articulo aki ta referi SOLAMENTE na "inkomstenbelasting" cu mester wordo paga pa ciudadanonan (particulieren) y NO na belasting cu negoshinan tin cu paga.

Kico ta constata di e "inkomstenbelasting"actual ?

Ta constata cu e "inkomstenbelasting" actual ta inhusto pasobra e ta privilegia hendenan cu ta biba cu debe riba hendenan cu ta biba sin debe. Pakico? Pasobra hendenan cu ta biba cu debe por deduci di nan entrada pa inkomstenbelasting e interés cu nan ta paga riba nan debe(nan). Un hende cu ta biba mas responsabel, sin debe, NO por deduci nada (pasobra e no tin debe) di su entrada pa inkomstenbelasting. Tampoco hendenan di poco entrada cu no por mes haci debe, no por deduci nada ni haya ventaha pa deduci algo di nan entrada pa belasting. E sugerencia na Gobierno ,den cuadro pa haci e sistema di belasting mas simpel pa cobra y controla, ta pa TRATA TUR HENDE IGUAL ora ta cobra inkomstenbelasting y habri e posibilidad pa TUR hende por deduci e MESUN SUMA for di nan entrada pa inkomstenbelasting y elimina e deducción actual basa riba e suma di interés riba debe(nan). Di e manera aki un hende cu ta biba responsabel sin crea debe ta haya e mesun deducción riba su entrada pa inkomstenbelasting cu un hende cu ta biba cu debe. IMAGINABO un rato cuanto banconan y tur compañía cu ta fia hende placa ta scapa na trabao tur aña ora nan no tin nodi traha un declaración (intenciona pa belasting) di cuanto interés un hende a paga riba su debe. IMAGINABO UN RATO cuanto trabao Belasting ta scapa pasobra no tin nodi controla tur e declaracionnan tocante interés paga durante un aña cu loke e pagado di belasting ta deduci di su entrada pa belasting. IMAGINABO un rato con facil yenamento di formulario pa inkomstenbelasting ta bira. Si nos analiza e actual deducción di interés riba debenan for di entrada pa belasting, e único conclusión ta cu nos pagadornan di belasting ta SUBSIDIA e banconan y tur e companianan cu ta bende algo fiando placa na e cumpradornan. Ora Gobierno introduci e sugerencia ya menciona e fiamento di placa ta bira algo exclusivamente entre banconan/ companianan y e fiado den cual Gobierno no ta mete. A bira tempo pa Gobierno cuminsa trata tur hende igual y stop di privilegia cierto hendenan. Naturalmente e sugerencia ya menciona lo wordo introduci (cu bendición di Mike Eman) pa Minister Bermudes "budget neutral" maske e ta un bon fuente extra di entrada for di cual Gobierno por paga su debenan. CFTA sigur lo aproba e extra fuente di entrada aki.

rsarends@hotmail.com



| RESULTADO DIARAZON 25 NOVEMBER DI MERDIA | RESULTADO DIARAZON 25 NOVEMBER DI ANOCHI |
|---|---|
|  |  |
| Sorteo # 1342 | Sorteo # 5732 |
| 2824 | 7196 |
| 1428 | 8594 |
| 6591 | 4996 |
|  |  |
| Sorteo # 1342 | Sorteo # 4776 |
| 5180 | 0783 |
|  |  |
| Sorteo # 1342 | Sorteo # 3535 |
| 7979 | 8636 |
| Sagitario | Leo |

**LOTTO DI DIA**
04-10-18-21-27

**LOTTO 5** 08-10-11-20-28 Joker 02 B

| DIARIO | CORSOU |
|---|---|
| 8527 | 9777 |
| 9547 | 7931 |
| 8762 | 6667 |

**SUPER 4 1410**

# Dos dama alegre di Carolina's Bar a hala otro cu wanta

Diamars anochi den careda di 7:30 patruya di San Nicolas a bay Carolina's Bar situa den Caya Charlie Brouns Sr. Na dicho bar dos dama alegre lo a haya problema cu otro, te hasta caminda cos a bay for di man, esta cu sla a cay.

Polis na su yegada ya e situacion a calma, caminda e propietario mes lo a domina e situacion.

Motibo di e problema tabata segun nos a comprонde placa y cliente.



**BENNY NISBET, lider di PPA:**

# "SAN NICOLAS TIN DERECHO RIBA UN DESAROYO ADICIONAL.... 'UN GOLFCOURSE INTERNACIONAL COMBINA CU TRES HOTEL !!"

Durante di eleccion 2009 y sigui cu eleccion 2013 partido AVP a priminti e pueblo di San Nicolas "nos AVP tin e vision, nos tin e team di expert", ta e votonan nos falta pa nos pone San Nicolas como prioridad no. 1. Mientras tanto seis aña a pasa y ningun desaroyo/ vision a wordo ehecuta cu a of por crea cuponan di trabao of un mihor futuro pa e pueblo di San Nicolas.

Despues di seis aña di gobernacion por fin e Sport Park na San Nicolas a haya atencion y lo habri dentro di poco . Tambe pueblo por a tende di un Aruba Mural Projects cu lo pinta muraya den centro di San Nicolas. Pero toch e pregunta ta …. Kico a wordo haci na San Nicolas cu lo por crea un desaroyo economico nobo y consecuentemente 'cuponan di trabao' acerca ? Contesta masha poco pa nos no bisa nada!! Ningun vision…. masha poco proyecto real……. solamente mantencion di algun edificio/ sitio/ caretera den centro di San Nicolas. Locual si e pueblo a haya tur diahuebs ta e asina yama 'Carubbean' cual ta musica pa tene hopi contento!!

E pregunta ta: Kico ta e vision pa desaroyo di San Nicolas di cada organizacion politico cu tin e pretencion di por esaki ? PPA ta e unico organizacion cu a presenta un Agenda for San Nicolas cu ta encera varios punto di desaroyo. PPA ta kere den nos vision 'San Nicolas Our Caribbean City' cual ta basa riba e hecho cu San Nicolas tabata e promer ciudad unda mas di 40 nacionalidad a biba hunto pa hopi aña lo por bira un valor agrega na e producto turistico di Aruba!! 'San Nicolas Our Caribbean City'. den concepto di PPA ta parti di e historia real di San Nicolas y bon prepara lo por bira un parti crucial di e producto turistico di pais Aruba. Pero ora nos analiza e seis aña di gobernacion di AVP ta visible cu AVP sa masha poco di e historia real di San Nicolas y consecuentemente No por duna guia real pa crea un producto turistico cu lo por tin e valor agrega na e producto turistico di Aruba. Pesey PPA tin un 'Agenda for San Nicolas' cual ta encera un lista di proyecto cu lo por cambia bida na San Nicolas, crea cupo di trabao y ofrece nos turismo un producto cu lo sirbi como 'valor agrega na nos producto di turismo n'import presencia di un refineria na San Nicolas.

PPA ta kere fielmente den: 1. San Nicolas, Our Caribbean City, 2. Construccion di un International Golf Course na Grapefield/ Colony na unda por wordo construi tres hotel cualnan lo ta 3 of 4 streya minimalmente. Prome cu bin e grito di esnan cu No ta comprende nos vision…. esaki ta den un periodo responsabel…! 3. Drechamento di varios sitio of proyecto na San Nicolas cu a forma parti di e historia social- economico - cultural di San Nicolas y vecindario. 4. Nos triangular cultural cual ta consisti segun nos programa di a. Nos Carnaval Village/ museum. B. San Nicolas Historical & Multicultural Museum. C. San Nicolas Auditorium. D. Desaroyo di un parti di e vision di Health & Wellness na San Nicolas y vecindario. 5. PPA ta kere fielmente cu e contribucion cultural di San Nicolas den sentido di e.o. steelband, Carnaval, Calypso y Soca merece mucho mas atencion y sosten di parti di gobierno di Aruba …. locual nan no ta ricibiendo!! E Agenda di San Nicolas tin hopi mas vision y proyecto pero lamentablemente a keda comproba cu partido AVP y gobierno Mike Eman simpelmente NO tin un vision pa desaroyo di San Nicolas na un forma serio . PPA kier ta masha cla…….. nos ta kere fielmente den desaroyo di un vision pa desaroya San Nicolas como un parti di e producto turistico di Aruba den cual: a. E International Golfcourse, b. Construccion di tres Hotel…… maximalmente. PPA no ta kere cu hotelnan 'All inclusive' pero PPA ta kere fielmente den construccion di tres hotel 3 of 4 star den cual un di e hotelnan aki por ta un Spa hotel. Tur esaki por…….. pero ta partido AVP No tin e conocimento …. ta con ?? Nos 'Agenda for San Nicolas' ta encera mucho mas……!

E hecho cu gobierno di AVP No tabata por a logra ni un hotel despues di SEIS aña di gobernacion ta bisa hopi mes. SEIS aña …. y nada… ta demostra cu San Nicolas NO tabata prioridad di AVP!! SEIS aña …. y solamente perdida di cupo di trabao … ta demostra incapacidad pa goberna!! SEIS aña … y Oranjestad a haya 2.5 billion florin (2500 million) na inversion y San Nicolas a ricibi apenas 30 miyon florin ta demostra cu San Nicolas …. no tabata tin prioridad cerca e gobierno aki. PPA lo bin cu mas informacion pa demostra e incapacidad di AVP pa goberna nos pais y pa salba tanto Aruba como San Nicolas !!

## Departamento di Enseñanza y DUO satisfecho cu interes di ex - studiantenan di Aruba

# Hopi atencion pa anochi di informacion tocante pagamento di debe di estudio













E debe di estudio cu studiantenan di Aruba a haci na Hulanda cu DUO (Dienst Uitvoering Onderwijs) mester wordo paga bek. Sinembargo, e organizacion ta sinta cu miyones di Euro di debe di studiantenan procedente for di Caribe Hulandes cu a keda pega cu nan pagonan. Departamento di Enseñanza y Ministerio di Enseñanza ta consciente di e situacion cu ta existi y ta den conversacionnan cu DUO y Ministerio di Enseñanza di Hulanda (OCW) pa cu opcionnan y posibel solucionnan pa baha e "drempel" y facilita mas cu ta posibel pa haci'e mas facil pa e ex - studiantenan cumpli cu nan debe di estudio

Erika Hollander, kende ta encarga na DUO cu e cobranza di studiantenan procedente for di e islanan, tabata na Aruba recientemente pa dos sesion di informacion pa asina pone e studiantenan "al dia" cu e posibilidad pa pidi un areglo di pago diferente na e cobranza usual cu ta wordo genera automaticamente digitalmente pa e administracion di DUO. Sra. Hollander a splica cu nan ta na altura cu e ex - studiantenan ta spanta di e suma den Euro cu nan mester paga bek tur aña y consecuentemente e persona ta rindi, ta pone e cobranza den un lachi y purba lubida riba dje. Cu e ex - studiantenan aki ta interesa den paga DUO bek, pero kizas no sa unda pa cuminsa, ta refleha den e acogida cu e anochinan di informacion a ricibi. Ta calcula cu mas of menos 400 persona a bishita e anochinan di informacion. A trece hopi informacion dilanti durante e anochinan di informacion y tambe a contesta varios pregunta y a aclaria varios asunto cu no tabata cla pa e ex - studiantenan y cu tabata conduci antes na hopi confusion. Annemarie Proveyer, director di Departamento di Enseñanza, a laga sa cu nan ta hopi satisfecho cu e interes y ta for di basta tempo caba tabata tin informacion cu no tabata corecto cu tabata sali y mester a wordo corigi. Trece e informacion corecto tocante opcionnan pa haci pagonan mas flexibel, pues cu ta pas cu e entrada di e ex - studiante, tabata un proceso hopi importante. Proveyer a splica cu e ex - studiante ademas ta sinta tambe cu otro factor- of obstaculonan manera extra gastonan ora di haci pago via di banco.

Pa DUO tabata hopi importante pa tene e encuentronan aki como cu nan ta sinta tambe cu e situacion di studiantenan cu ta emigra y pues DUO no sa unda pa localiza nan pa manda nan cobranzanan. E tempo ta pasa y e interes riba e suma original ta sigui crece y ademas tin basta caso unda cu un deurwaarder mester wordo usa y e debe ta crece ainda mas. Cu e draagkrachtmeting ta brinda solucionnan pa e ex -studiante cu no ta logra paga loke ta wordo cobra. El'a urgi pa esnan cu debe DUO tuma contacto cu e organizacion. Diferente persona cu a atende e anochinan di informacion a expresa na dje cu nan ta contento cu Ministerio a organiza e anochinan aki , pasobra ta manera un peso a wordo kita for di nan lomba y e areglonan alternativo ta ofrece un bon solucion pa nan caso. Mientras tanto Ministerio di Enseñanza conhuntamente cu Departamento di Enseñanza lo sigui cu e deliberacionnan cu DUO y OCW pa asina sigui explora e opcionnan pa facilita nos ex studiantenan mas cu ta posibel door di elimina cualkier drempel cu ta conduci na gastonan adicional y innecesario. Hollander a conclui bisando cu nan por a nota cu tin hopi hende cu kier resolve e situacion y a reacciona hopi positivo riba e informacion cu a wordo ofreci. DUO ta spera cu resultadonan exitoso di e bishita aki na Aruba. E informacion di e areglo di pago pa studiantenan cu tin un achterstand y tambe e powerpoint di e anochi di informacion lo ta disponibel riba e website di Departamento di Enseñanza www.ea.aw




**Diahuebs 26 November 2015**

**Falta 28dia pa Pasco**

## Cas di Hulanda a keda marca cu rastro di candela:

# Hulanda ta mes ta complice pa empobrece Aruba







Ariba e foto aki nos por mira con e 'cas di Hulanda' a keda, cual ta sittua banda di Juliana School. Aki ta na unda cu Rocky Kelly a dicidi di kima lagun tire bieu pa asina e por expresa su mes contra Hulanda, den loke Rocky ta kere cu Hulanda ta complice di e situacion pesimo cu tin na Aruba. Rocky Kelly a bisa cu Mike Eman y Gobierno di AVP ta keda abusa di e pueblo di Aruba, nan no kier corta nan propio gastonan, y Hulanda ta para ta klap man. Pe motibo slap, fofo cu Hulanda ta trata Mike Eman, unda cu nan ta sigui tolera cu pais Aruba ta zink. Cada vez CFT ta skirbi un hala di storia, pero Mike Eman ta keda draai nan manera poco hende kens y Hulanda, Minister Plasterk ta permiti pa e cos sigui sali for di man. Rocky Kelly lo sigui e lucha pa e hendenan pober den nos comunidad cu no por cu mas medida!

# Ken a paga e cuenta di e lobster aki? Unda e prueba ta?



**Tur prepracion ta siguiendo pa ABB!**

# Dicon Mike Eman ta sigui gaña?

Pueblo di Aruba mester prepara pa wanta su saco pa aña 2016. E destroyer cu yama Mike Eman a gasta tur placa, a hipoteca nos pais y awor ta pueblo mes mester bay paga bek.

Mientras cu Eman ta sali den prensa y gaña cu ABB lo no bin, tur instancia gubernamental ta siguiendo cu preparacion di e ley y pe drenta na vigor.

Dicon mester hunga kaki sconde cu pueblo? Gaña pueblo? Mike Eman a bisa cu lo no bini NINGUN ABB.

Kico ta pasando anto? Ta increibel e actitud di Mike Eman cu a resulta den un politico sinberguenza, sin cuero di cara, dobbel cara! Pueblo ta keda riba alerta pa Mike Eman, pa mira kico lo bay pasa cu ABB.

# SOLO DI PUEBLO

## "BLANCO LEAGUE" NA 99 BAR & RESTAURANT!!



Shonnan e ya famoso y tan aclama "Domino Square Garden" na Kudawecha, esta 99 Bar & Restaurant, un biaha mas lo tin otro encuentro fenomenal den domino di top nivel diadomingo awor 29 di November cuminsando pa 2'or di merdia!! Si señores, Han(s), e embahador di domino for di China, un biaha mas ta presenta un "showdown" spectacular entre nada menos cu e trabuco nan di Team "Caba cos" y un team cu lo bay haci su gran debut den e domino square garden, esta Team "Dos Playa Stars"!!

Pero prome cu nos elabora ariba esaki, laga nos duna nos fiel fanaticada un "quick update" di e ultimo sucesonan den e skina cayente di Domino Square Garden (DSG)! Den un bon bataya un biaha mas "Team Snor" a demostra cu nan ta casi yega top, ora cu nan a wordo derota dor di Team Madiki cu 21-17. Den un entrevista "exclusivo" snor a declara cu Madiki a gana danki na importacion masal di hungadornan di un team cu nomber di un conosido marca di Whiskey! Si no ta p'esey, ta raspa Team Snor lo a raspa ya cu segun snor hamas Madiki ariba su mes por yega e nivel ey!! Wel, wel, wel...aki nos ta hole un revancha brabo!!

Rumores tambe ta core cu e notorio "Dr. Phill" di "de vrije savanne", no solamente a bay New York pa "upgrade" su mes den tacticanan "FBI" y "KikiLeaks", pero tambe cu e la join e conosido grupo di protesta internacional "Anonymous"!!

Den forma di protesta contra tur e chabalitonan cu ta cana drenta tur caminda lomba sunu, Dr. Phil, estilo "Hulk", a dicidi di ranca camisa foi curpa y show un body "fantasmagorico"!

Tin papia cu por ta cu Dr. Phil ta riba medicamento nobo ya cu testigonan a observa cu su "Thee-puntjes" ta parce ta pata-pata di "steroids"!!

Mescos cu tin Champions League, na Kudawecha Domino Square Garden tin un "Blanco League" den full swing!!

Nos lo elabora esaki den un edicion special, pero notorio den e "standing" actual ta con "Kid Buchanan" a keda cu 7 piedra den man y hunto cu "Dr. Han(s)" a haya un blanco for di nada menos cu "Joe Sera Wega" hunto cu "Efe The Accountant"!!! Whaaaazzzapp a bay para te Miami!!!

Otro "breaking news" tabata cu e legendario "Sugar Ray Turibana" a hasi su comeback na DSG; a huma "vredespijp" cu su patna di añas "Don Chicho"; pa despues haya un tremendo blanco for di nada menos cu "Dr. Phil" y Snor!!! Brrrrr....kippevel so por haya ora imagina con "Sugar Ray Turibana" a haya un "relapse" contra "Don Chicho"!! Shonnan keda pendiente pa nos edicion special ariba e candeloso "Blanco League" di DSG!!

Pues shonnan, bini un bini tur amante di top domino diadomingo awor pa 2'or di merdia pa e gran debut di Team Dos Playa enfrentando nada menos cu Team Caba Cos na e unico y exclusivo "Domino Square Garden" na Kudawecha, esta 99 Bar & Restaurant!!

# Bon Pasco y Feliz aña nobo

**SNACKS**

| | | |
|---|---|---|
| 25 | Croquet | 25,00 |
| 25 | Cheezballs | 27,50 |
| 25 | Meetballs | 40,00 |
| 25 | Pan casino | 40,00 |
| 25 | Soesjes | 40,00 |
| 25 | Webo Yena | 27,50 |
| 25 | Pan Lora | 40,00 |
| 25 | Pasa Palo | 30,00 |
| 25 | Flentjes | 35,00 |
| 25 | Hotdog cu bacon | 35,00 |
| 25 | Small Sate | 40,00 |
| 25 | Big sate | 60,00 |
| 25 | Panbati/galinja | 40,00 |
| 25 | Breadcupcake | 45,00 |

**BOLO**

| | |
|---|---|
| Manteca | 65,00 |
| Pruim jena | 85,00 |
| Pruim cushina | 85,00 |
| Upside down | 80,00 |
| Moca | 90,00 |
| Pistacho | 90,00 |
| Pudding | 90,00 |
| Frigidaire | 90,00 |
| Chateau | 90,00 |
| cupcake 24 | 1,75 pa un |

Home Made Hamburgers:

Afl. 6.00 / Afl. 10.00

**AYACA**

| | | |
|---|---|---|
| 10 | Ayaca na 6,00 | 60.00 |
| 15 | Ayaca na 5,50 | 82.50 |
| 25 | Ayaca na 5,00 | 125.00 |
| 50 | Ayaca na 4.75 | 237.50 |
| 100 | Ayaca na 4,50 | 450.00 |

**OTRO**

| | |
|---|---|
| Bolo pan Casino | 60,00 |
| Salada di batata | 75,00 |
| Aros con pollo | 85,00 |

**HORNA**

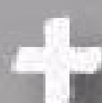
Ham 65,00
Galinja 65,00

2 Fruitpunch 2L 30,00
2 Pinja colada2L 35,00

**Pa pedido yama nos na 748-8897 Nos mes ta deliver gratis of por pasa busca. Haci pedido TEMPRAN**

## Con pa haya bo ZorgPas nobo?

Na 2015 mayoria di e caarchinan di AZV ta caduca. Si bo caarchi a caduca caba na 2015 of e ta bay caduca den luna di november. Por fabor pasa na 1 di e tres oficina di AZV pa renoba bo ZorgPas.

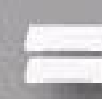



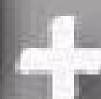

Trece bo caarchi bieuw

y 10 florin

Pa actualisa e caarchi, un potret nobo lo wordo saca






Si bo no tin bo caarchi bieuw

e gastonan ta 20 florin

y bo tin cu trece un identificacion valido

**Oranjestad**
Rumbastraat 21 (Camacuri)
tel.: 527 9900
fax: 583 0977

**San Nicolas**
Pastoor Hendrikstraat 10
(ImSan)
tel: 584 0030

**Noord**
Noord 71
(MFA)
tel.: 527 9991


facebook.com/AZVAruba



# Born This Ways Show presenta pa The Chaz Modeling & Talent School

Born this Way un show super emocionante cu a pone e sala completo cu lagrima na wowo.

Diasabra ultimo The Chaz Modeling & Talent School tabata tin un show super bunita titula Born this Way, un show cu a wordo dedica na Shawndre Geerman un mucha special cu recientemente a representa Aruba na Denver Colorado den e evento internacional Be beautiful be yourself. Tambe e school a invita alumnonan di school Duna un Man pa bin join Shawndre riba pasarela y den baile. Un show diferente cu e meta pa integra y inclui nos muchanan special den nos comunidad y no sconde nan. Tambe tabata tin presentacionnan di baile y modelahe di Mini y Youth Chaz Dancers, Jorzinho Schlipken Croes, Marxyion Maduro y e cantante NJ. Como Modelonan popular di e show a wordo elegi Jennely Winklaar, Josienne Maduro, Naim Kelly y Shawndre Geerman. Un anochi yena cu emocionnan ya cu mayornan y publico presente a sinti e amor y dedicacion duna na nos muchanan. Un danki na tur alumno y mayor, School Duna un Man, Egidia Geerman, Hans Geerman, Poets TV, Programa Strea di Fin di Aña, Sandra Suarez y Lyonel Dirksz pa a hasi e show brilla, B-Days 'n More, Elbert Vriend, Nerissa Arends, Lourdes y Magda Nicolaas, Geraldine Quant, Carlina de Freitas, full Backstage Crew, Jairo Boekhoudt y Leslie Hoevertsz, Lucy do Nascimento, Megateca Genie, High Performance y mi co-Maestra di Baile Jahe Courtar-Bikker danki pa tur e pasenshi y dedicacion. Sin lubida mi Casa y respaldo Robert Kock y mi mama Carla Quant. Born this way tabata un exito rotundo. Danki na e publico grandi cu a bin apoya y presencia e show aki y asina laga e muchanan sinti satisfecho. Born This Way, We all are Superstars!














BENNY NISBET , lider di PPA:

# ***E TRAICION CONTRA NOS AUTONOMIA/ STATUS APARTE A BIRA VISIBLE....

## AWOR CU CAFT TA MANDA FOR DI CORSOU Y GAB. MIKE EMAN Y PARLAMENTO LO MESTER BAILIA!!

E hecho cu CAFT por duna un declaracion for di Corsou cu e cifranan di presupuesto 2016 lo NO ta realistico y duna 5 conseho/ordo cu gabinete Mike Eman y Staten lo mester ehecuta .... y tur esaki na 2015 ta un tristeza di otro mundo. Si miembro di gabinete Mike Eman y fraccion di AVP a engaña nos pueblo cu e 'Landsverordening' unda e autonomia/ status aparte lo no a wordo entrega bek na Hulanda..... y cu boca grandi a vota PRO pa despues manda polis riba e pueblo cu tabata protestando......... awor e 'berdad' a bati na porta!!

Pueblo a duna AVP un mandato 13 asiento pa goberna pais Aruba na September 2013 pero a consecuencia di e 'Landsverordening' cu a pasa Staten pa duna Hulanda tur poder di mundo, gobierno di Aruba y Staten no tin nada di bisa.... En todo caso awor tin un otro instancia situa na Corsou cu yama CAFT cu ta 'call the shots' .... nan tin e ultimo palabra..... no gobierno di Aruba menos Staten di Aruba. Hopi tristo pa un pais manera Aruba cu a lucha pa bira 'baas den nos mesun cas' na 1954 Aruba a logra su autonomia pa goberna su mes p/m di nos Eilandenregeling cu un Bestuurscollege y Eilandsraad y na 1986 Aruba a logra riba caminda pa su independencia un status aparte pa diez aña, cual despues a wordo cambia pa un status aparte definitive (te ora pueblo di Aruba dicidi otro) gracias na Gabinete Oduber forma pa MEP/ PPA y ADN.

Pero despues di apenas 29 aña di nos Status Aparte a consecuencia di un maneho financiero fatal ehecuta pa ex - Ministro di Finanzas Mike de Meza, alias Mike the Mess nan a causa un crisis financiero asina grandi cu Hulanda a pone Aruba/gobierno Mike Eman contra muraya y a presenta un Ley/ Landsverordening unda e poder autonomo di Aruba a wordo entrega pa na Hulanda. 13 miembro di parlamento a dicidi di vota PRO..... dunando Hulanda pa medio di CAFT situa na Corsou TUR poder pa nan tin e ultimo palabra. Pa colmo no solamente Hulanda tin tur poder p/m di CAFT situa na Corsou pero Hulanda a forza gabinete Mike Eman pa nombra mr. Angel Bermudez como ministro. E decision aki NO a pasa den partijraad ni directiva di AVP...... e ta un decision forza door di Hulanda riba conseho di Ministro di Aruba cu a consecuencia cu mr. Angel Bermudeza ta ehecuta deseo Hulandes envez di sirbi interes Arubiano. Locual si e ta haci ta duna algun declaracion como sifuera pero na final e ta balia segun exigencia Hulandes. Ki tristo .... cu henter un pueblo por sinta y permiti e wega aki pa tuma lugar. Ta trata MEDIDA riba lombra di pueblo cu ta pone cu nos pueblo di Aruba su 'forza di compra' y 'su nivel di bida' ta keda baha y baha...... pero tur hende ta guli manda abao cu e burdugonan cu a causa e desaster aki .... ta keda den gobierno y ta ehecuto MEDIDA tras di MEDIDA y pueblo no por biba mas manera debe ser. Te ki momento...... pueblo di Aruba ta sigui tuma e traicion aki ??



Kooyman ta e patrocinador principal

# Minister Arthur Dowers y SV Dakota a inaugura rotonde di Tarabana

## Ambiente di fin di aña den e bario di Dakota y vecindario













Diamars anochi e ekipo di futbol di SV Dakota, hunto cu Minister mr. Drs. Arthur Dowers, procedente di e bario di Dakota, a cende e lusnan di Pasco na e rotonde di Tarabana. E team di Bo Bario a acerca SV Dakota pa decora e rotonde. E bario a conta cu sosten mesora di Kooyman, cu pa hopi aña tambe ta situa den e mesun bario.

Esaki ta di dos aña cu Kooyman ta envolvi como sponsor den e decoracionnan na e rotonde di Tarabana. E evento diamars anochi a conta cu presentacion di e grupo di gaita Catatumbo. E tema riba e rotonde ta casnan di torto, masha bunita decora cu luznan di color den ambiente di fin di aña. E inauguracion oficial dor di cendemento di e luznan tabata den man di Jaritsza Correa di Kooyman, Shaghira Robert di e ekipo di Damas di SV Dakota hunto cu Minister di Husticia, mr. Drs. Arthur Dowers.












# Despues di 12 aña

# A anuncia eliminacion di visa pa turistanan di Colombia




Durante di un evento special Aruba Tourism Authority a anuncia e eliminacion di visa pa bishitantenan di Colombia pa Aruba. Anfitrionnan di e evento aki tabata CEO di A.T.A., Ronella Tjin Asjoe-Croes, Directora di A.T.A. Latino America, Miriam Dabian y representante di Aruba na Colombia, Maria Victoria Galan. Hunto cu socionan clave, relacionnan di hopi aña cu semper a keda cu un entusiasmo grandi pa bende Aruba, a refleha riba e gran noticia aki pa mundo turistico di Colombia diamars mainta. E visa tabata vigente pa 12 aña y lo wordo elimina entrante dia 3 di December proximo.

Colombia ta un mercado desea pa Aruba. Durante di ultimo decada e mercado aki, cu su politica y economia stabiel a bira un actor relevante den e 'mix' Latino Americano pa e region y mas cu claro pa Aruba. E cambionan positivo cu a tuma lugar na Colombia ta refleha den inversionnan internacional na e pais y den mas entrada pa e comunidad, cu ta permiti e turista Colombiano tambe pa tin mas placa disponibel pa viahe.

Durante di e evento special Ronella Tjin Asjoe-Croes a remarca "Colombia ta un mercado importante pa nos unda cu for di 32 aña pasa caba nos a establece un oficina di representacion na e pais keri aki, y a sa di construi bon relacionnan cu boso tur pa promove nos isla feliz."

Den transcurso di añanan A.T.A. y su socionan den turismo na Aruba a establece amistadnan y relacionnan di trabao estrecho cu mayoristanan, representantenan di aerolineanan y medionan di comunicacion na Colombia, kende semper a apoya Aruba den su promocion como isla turistico.

E CEO di Aruba Tourism Authority a gradici tur esnan cu a contribui cu nan entusiasmo y esfuerzonan na e crecemento di turismo for di Colombia pa Aruba. El'a comparti cu durante di 2014, Aruba a yama bonbini na 23.836 turista for di Colombia; esaki ta 22% di crecemento compara cu 2013 y a contribui na e record den cantidad di bishitante di estadia cu Aruba a conoce na 2014, esta 1.072.082.

"Nos ta sigur cu e esfuerzonan di boso tur conhuntamente cu e noticia di e eliminacion di e visa entrante dia 3 di December, cual ta complementa crecemento actual di mercadonan clave pa Aruba manera Merca, lo resulta den un aña 2015 grandi unda cu nos lo un biaha mas surpasa e di 1 miyon bishitante," Ronella Tjin Asjoe-Croes a agrega. For di Colombia, Aruba ta spera di ricibi aproximadamente 20 mil bishitante durante di e periodo Januari pa December 2015 y ta proyecta 32 mil bishitante pa 2016.

E visa no a bin sin su retonan ora a introduci'e 12 aña pasa, pero bao guia di entre otro sra. Galan, sra. Dabian y tur socio a logra traduci e retonan den oportunidadnan y a sigui semper cu promocion den e mercado cu a keda stabiel y cu a te hasta surpasa e total di bishitante di e mercado cu Aruba a conoce 'prome' cu a introduci e visa.

Cu e anuncio di eliminacion di e visa, Aruba Tourism Authority ta sigur cu e presencia di Aruba den e mercado di Colombia cu semper a keda fuerte, lo duna mas fruto ainda. Bogota ta na apenas un ora y mey for di Aruba cu avion y Aruba ta contento di por sigui yama un caluroso bonbini na turistanan for di Colombia.

"Nos sa, cu eliminando e rekisito aki, nos lo experencia un boom di turismo for di Colombia y e ta un gusto comparti esaki un biaha mas cu boso," Ronella Tjin Asjoe-Croes a conclui bisando durante e evento cu a wordo concuri pa 150 socio y medionan di prensa y unda a reina un entusiasmo grandi.



# Solo di Pueblo Noticia...

## RESTAURACION TA TRECE BENDICION.

### JEREMIAS CAPITULO 15 VERS 19-21 Presenta pa Mount Horeb Ministries /Fortaleza pa Famia.

Un saludo cordial, yena cu bendicion pa henter nos pueblo, for di Seru Colorado te cu Wespunt.Un biaha mas nos ta drenta bo cas pa medio di e prestigioso matutino aki cu ta permiti nos alcanza hopi, pero hopi habitante di e Isla aki, cu palabra di Dios.

Den un entrevista cu nos tabatin cu Pastor Marcel Balootje e a comunica lo siguiente nan nos:

E fin di siman aki cuminsando diarazon 25 di November den nos sitio di oracion situa den e unico Autocenter na Savaneta, net pabao di Do it Center, nos lo tin un anochi di restauracion di famia, y tur cu tin mester di ayudo pa nan bienestar, nos ta cuminsa pa 7pm-8;30pm

Diasabra 28 November 2015 anochi nos lo continua na Iglesia Dios ta Amor na Rooi Master 24 cual ta Iglesia di Pastor Chico Geerman, aki nos kier invita tur esnan cu ta biba na Cura Cabay, Rooi Master, Mabon y becindario pa asina bini cu henter cu Famia y wordu restaura door di e palabra di Dios.Nos lo cuminsa 7;30 di anochi- 10pm . Diadomingo anochi 29 November2015 pa 7pm nos lo ta na Iglesia Nazareno na Playa cual ta keda net pega cu e exedificio di Magic FM den Caya Betico Croes,banda di ex Sociale Zaken y dilanti di Directie Scheepvaart cu un splicacion asina aki bo no por keda sin alcansa e lugar. Esaki ta e Iglesia di comunida Haitiano. Aki nan nos ta spera tur hende di Playa y becindario cu tin mester di oracion y palabra di Dios den nan bida pa Sanacion y Liberacion of Bendicion riba nan cas y Famia, pa bo tey presente na e anochi Glorioso aki.

Nos lo cuminsa pa 7:15-9:30 pm. Diamars 1 di December 2015 nos lo ta na Iglesia Dios ta Amor na Kudawecha, Kudawecha 19 na cas di Sr Dotti de Cuba cuminsando pa 7:30 anochi pa 9:30 pm declarando restauracion, bendicion, sanacion y liberacion riba e pueblo di Noord completo, y especialmente riba nos hendenan di Kudawecha.Diadomingo 29 November Mainta nos lo ta for di 6am -9am na Hit 94 Fm cu un palabra special pa asina alcansa henter Aruba, ya cu fin di anja ta yegando y nos no mester laga tur cos pa December pero cuminsa drecha nos relacion for di awor aki cu otro den Famia,diadomingo awor durante nos programma e mensahe special lo cuminsa pa 7am-8am. Corda cu nos linja di telefon ta 5839494 of 5677234 pa manda un mensahe pa peticion di oracion.

Diadomingo awor si bo ta sinti riba bo curazon pa trece un ofrenda pa nos na Radio pa asina yuda sostene e Ministerio aki, bo por pasa libremente entre 7am-9am .

Tambe bo por haci mesun cos na tur e servicionan ariba menciona , door di pone un ofrenda special den un enveloppe y scirbi Fortaleza pa Famia riba dje. Nos ta sumamente agradecido na bo persona.For di awor aki nos ta proclama Milager di Dios den tur cas di Famia, y hasta na trabao di esnan cu ta traha den weekend.E forma cu nos a hinka e dianan di restauracion aki den otro , ta pa ningun hende no perde nan bendicion.

PALABRA DI DIOS.

Den e buki di Profeta Jeremias capitulo 15 vers 19-21 Señor ta declara lo siguiente:

"Si bo bolbe, e ora ey lo Mi restaurabo, lo bo para Mi dilanti,y si bo separa loke ta precioso for di loke ta sin balor,lo bo ta Mi bosero.Nan si por bini serca bo, ma abo lo no bay serca nan . Anto lo Mi hasibo, un muraya-di-brons fortifika pa e pueblo aki.Y maske nan lucha contra bo, nan lo no triunfa riba bo, pasobra Ami ta cu bo pa salbabo y librabo, Senjor ta declara. Asina lo Mi librabo for di man di e malbadonan y lo Mi redimibo for di garra di hende violento.

### DIOS TA YAMANDO.

E yamada di Dios riba su pueblo, ta hopi cla, hopi di nos a cambia nos prioridadnan y aleha for di caminda di Dios, hopi hende no ta bay nan Iglesia of misa mas, sea nan no tin tempu of nan ta traha , pero tin mil y un excuse pa no atende e cas di Dios mil y un excuse pa no sirbi, Dios , pa no biba segun su palabra, tin hende ta inventa asina tantu cos , te nan ta cay den mentira y blasfemia, djis pa nan evadi di sirbi Dios.

Si bo tabata bay Iglesia, y awor bo no ta bay mas pa motibu di hende,nunca bo a drenta pa motibu di Dios, sino bo a drenta pa motibu di hende, y bo a sigi hende, pesey ora bo cay den problema cu hende bo a bandona Dios.Ta facil pa bay trabao tur dia , djis pasobra bo ta ricibi un cheque pa fin di luna, bo ta trata tur manera pa no bira malu, of yega laat, pa bo tin bon reputacion na trabao, pa asina bo por alcansa un promocion.

Pero ora ta trata di e Dios Todopoderoso cual ta lantabo tur mainta for di sonjo y dunabo bida, y rosea pa bo bay traha, bo ta hopi slordig den e trato cu bo ta dune, pa cuminsa tin hopi hende no ta importa ki ora nan yega Iglesia of Misa basta nan yega, tin ta yega despues di alabansa, of ofrenda, tin ta para pafor na porta manera ta miedo di Dios nan tin, y ora nan ta malo nan ta prome sinta den banki, tin ta drenta den cas di Dios cu un cara di orguyo, cu no ta cuminda ningun hende.Ora e Pastor bisa lanta para, ta manera nan ta sinti un molester pa lanta para, pa asina duna Dios Gloria.Nos ta bibando den un tempu den cual hende kier haci tur cos pa nan mes of tur cos cu ta trece beneficio pa nan, pero ta lubida riba, Dios.Y nos Dios ta keda misericordioso, yen di Amor, Gracia , y Favor, pasobra Dios ta stima nos cu un simple Amor eterno.

### BIN BEK CERCA SEÑOR.

Ora nos bolbe bek serca Dios nos ta wordu restaura, bendiciona y protegi, corda bon cu restauracion ta nifica drecha cos, locual un tempu tabata bay bon, pero corientenan di mundu a aleha nos for di Dios. Por ehempel tin hende ta laga otro hende aleha nan for di e Caminda Di Dios. Nan tabata bishita cas di Dios constant, te ora nan a hanja un guy of un chick , cual ta tuma tur nan tempu pasobra nan tin cu hibe cinema, happy hour , y discoteque y awor nan no tin tempu mas pa Dios.Antes ora bo no tabatin trabao, bo tabata Sali cas na pia . cohe un bus bay cas di Dios, pero awor cu bo a hanja trabao, y tambe bo a cumpra un auto bo a lubida riba Dios, y tin hopi chens cu bo trabao y bo auto a bira bo Dios.

Ta for di tur e situacionnan aki Dios ta yamando su pueblo. Hopi hende ta bandona nan Famia pa un bida parontin, un bida di alcohol y droga, un bida di prostitucion di Bar, pa Bar,gastando tur locual cu nan tin y tin biaha hasta locual cu nan no tin, pasobra tur e cen pa cumpra cuminda ta keda serca muhernan di bida, den alcohol, droga, Casino etc, etc.Tin hopi matrimonio, ta wordu kibra pasobra e spiritu di adulterio a drenta, y ta ranca homber y muher saca for di cas, hopi ta pensa cu ora nan firma divorcio nos a wordu libra for di otro, pero ta e ora ey e dolor mes a cuminsa.Pasobra como mayor bo a separa, pero bo no tin trankilidat pa bida di bo yiunan, tur ora lo bo keda preocupa, na unda nan ta, nan semper lo keda sinti falta di nan Mama of Tata original.

Hopi hoben kier bay for di cas, hopi ta menasa na Mayornan, cu ora nan haci 18 anja nan ta bay. Y esaki tin hopi mayor bao di stress, cu cada biaha yiu ta menasa cu e ta bay. Y hopi hoben no sa e gran dolor cu nan ta haci nan mayornan.

### KICO NOS POR RECOMENDABO.

Please no perde ningun di actividad aki durante di e weekend aki, wak pa bo participa cu henter bo famia , tantu den e lugar nan ariba menciona como na Radio HIT 94 FM diadomingo mainta for di 6am

-9am.Pa mas informacion manda bo email na horebrhem@gmail.com of yama nos na tel 5677234.y cu hopi amor nos lo atendebo. Si bo ta sinti riba bo curazon pa sostene nos Ministerio via Banco bo por hacie na Caribbean Mercantile Bank sav acct 101.601.809 att, Stichting Mount Horeb Ministries.Te otro siman cu Dios kier.

# RENE WILD..........

## E 15 CUMINDANAN MAS ADIKTIVO Y E 15 CUMINDANAN MENOS ADIKTIVO!

A hasi un estudio riba 35 cuminda prosesa y no-prosesa bao di 500 y pico participante pa asina conclui un lista di 15 cuminda mas adiktivo y 15 di esnan menos. Casi 90% di e grupo a senjala cu nan tin un adicion cu sea e cumindanan menos saludabel of esnan saludabel y cu nan tin dificultad pa evita di come e cumindanan aki. Ta sigi e resultado di e estudio:

NOTA: wak den cua rij bo ta come mas y trese un cambio!

| MAS | MENOS |
|---|---|
| 1. Pizza | Komkommer |
| 2. Chuculati | Wortel |
| 3. Chips | Boontji |
| 4. Kuki | Appel |
| 5. Ice cream | Aros Bruin |
| 6. Batata Hasa | Brocoli |
| 7. Cheeseburger | Banana |
| 8. Refresco | Salmao |
| 9. Bolo | Maishi |
| 10.Keshi | Strawberry |
| 11.Bacon | Granola Bar |
| 12.Galinja Hasa (Fried chicken) | Awa |
| 13.Pandushi, Donut.. | Pinda |
| 14.Popcorn | Webo |
| 15.Cereal | Galinja |

---

### Cumindanan Cu Por Juda Deprecion

Cuminda enberdad lo no cura e deprecion pero e cuminda nan aki tin cierto substancianan cu por juda e curpa.

### KALAKUNA

Ta contene Tryptophan cu e curpa ta uza pa traha serotonin cu ta un kimikalio den e cerebro cu ta hunga un rol den deperecion.

### BRAZIL NUTS

Ta contene Selenium cu ta juda protehe e curpa contra radicalnan. Tin estudio ta indica cu hobenan cu no ta come suficiente cumindanan cu ta contene Selenium, tawa tin mas chens di ta deprimi.

### OESTER

Ta riku an B12 cu ta juda cu deprecion debi na un kimikalio cu ta afecta nos beis.

### BERDURANAN BLADJI BERDE

Aki e nutrient Folate por juda contra deprecion.

### SALMAO

Bon fuente di vetnan Poly No-Satura cu fuera di ta un vet essencial pa nos salud, ta tambe un vet cu ta juda cu deprecion.

### PREGUNTA DI SIMAN

**PMS por afecta mi fisikamente?**

Segun estudionan, hende muhernan cu tin PMS severamente tin 40% mas chens di haya por ehempel precion halto. Si ta asina cu esnan cu ta sobre peso, cu ta huma, cu NO ta aktivo of cu ta bebe alcohol ta core mas riesgo. Tambe a Sali na cla cu cerca esnan cu tawata tuma Vit B regularmente, tawata tin menos chens di haya precion halto. Manera cu tur malesa, un biaha mas nutricion apropia, suplementacion adekwa combina cu ehercicio por evita hopi di e malesanan.

# The Chaz Modeling & Talent School



















**BOTICANAN:**

| | |
|---|---|
| Maria | 585-8145 |
| Di Servicio Noord | 586-4606 |
| Seroe Preto | 584-4833 |
| Fergusonstraat | 583-0620 |
| Kibrahacha NV | 582-2007 |
| Oduber NV | 582-1780 |
| Paradera | 588-6638 |
| Santa Cruz | 585-6890 |
| San Lucas | 584-4830 |
| San Nicolas | 584-5712 |
| Santa Anna | 586-0027 |
| Trupial | 582-8671 |
| Eagle | 587-9011 |
| 4 Centro Medico | 584-5779 |
| Aloe | 584-4606 |
| Central NV | 585-1965 |
| Dakota NV | 588-7364 |
| Del Pueblo | 582-1253 |

**POLIS:**

| | |
|---|---|
| Orañestad | 100 |
| San Nicolas | 104 |
| Sta. Cruz | 105 |
| Noord | 107 |
| Tip-line | 11141 |
| Brandweer/Ambulance | 911 |
| Guardacosta | 913 |
| Seguridad National | 11911 |
| Hospital | 527-4000 |
| Centro Medico | 524-8833 |
| Setar storing | 117 |
| Web Storing | 525-4600 |
| Elmar storing | 523-7147 |

**Agencia Funeral:**

| | |
|---|---|
| The Olive Tree | 584-8888 |
| Ad Patres | 584-2299 |
| Aurora | 588-6699 |
| Mementomori | 582-2222 |

**Fundacion:**

| | |
|---|---|
| Cas | 584-2050 |
| Fada | 583-2999 |
| F A V I | 582-5051 |
| Famia Planea | 588-9591 |
| Autismo Aruba | 588-1179 |
| Pa Hende Muherr | 583-5400 |
| Pa Hubentud | 588-6138 |
| Bloedbank Aruba | 587-4260 |
| Solo di Pueblo | 585-9500 |
| Canal 22 | 585-9500 |
| Tip pa redaccion | 592-6895 |

## Botica na Warda

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

## Dokter na Warda



SOLO TA SALI

# MOVIMIENTO ELECTORAL DI PUEBLO

## TA RECORDA E DI 29 ANIVERSARIO DI FAYECIMENTO DI NOS LIBERTADOR

# GILBERTO FRANÇOIS "BETICO" CROES

JANUARI 25, 1938 - NOVEMBER 26, 1986





## 6:00 PM: OFRENDA FLORAL NA SANTANA

## 7:00 PM: SANTO SACRIFICIO DI MISA

(INMACULADA CONCEPCION, SANTA CRUZ)

MOVIMIENTO ELECTORAL DI PUEBLO | SOLO TA SALI PA NOS TUR!

MEP

## PRONOSTICO DI TEMPO

## PRONOSTICO DI TEMPO PA ARUBA VALIDO TE DIAHUEBS 26 DI NOVEMBER 2015

COMPILA:

DIARANSON 25 DI NOVEMBER 2015 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:

PARCIALMENTE TE LEVEMENTE NUBLA CU CHENS PA UN YOBIDA ISOLA PRINCIPALMENTEDEN ORANAN DI MARDUGA.

TEMPERATURA MAXIMO 32 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS.

SOLO TA SALI 06:43 AM Y TA BAHA 06:11 PM.

BIENTO:

FOR DI DIRECCION OOST Y MODERA TE FUERTE; FORSA 4 TE 6 ( 26 TE 44 KM/ORA, 14TE 24 NUDO).

SITUACION GENERAL:

PA E SIGUIENTE 24 TE 48 ORANAN TEMPO RELATIVAMENTE SECO TA MANTENE SHELOPARCIALMENTE TE LEVEMENTE NUBLA

PERO DESPUES UN DISTURBIO DEN NIVELNAN MAS HALTO LO CAUSA E AIRE PA BIRAINSTABIL Y ASINA E CHENS PA YOBIDANAN ISOLA

TA AUMENTA.

E BIENTO TA KEDA MODERA TE FUERTE TE DIABIERNA Y TA MENGUA UN TIKI DESPUES.

TEMPO TROPICAL: NADA DI IMPORTANCIA.

CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA TA BINIENDO DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 4 TE 5 PIA.

TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA 28 GRADO CELSIUS.

PROSPECTO DI TEMPO PA E SIMAN:

PARCIALMENTE TE LEVEMENTE NUBLA TE DIABIERNA Y DESPUES MAS HUMEDO.

BIENTO TA KEDA MODERA TE FUERTE TE DIABIERNA Y TA MENGUA UN TIKI DESPUES.

TEMPERATURA TA FLUCTUA ROND NORMAL.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA :

AIRPORT MAX 32 / MIN 27 / 0.00

HADICURARI MAX 30 / MIN 27 / 0.00

E PROXIMO BULLETIN LO WORDO PUBLICA DIAHUEBS 26 DI NOVEMBER 2015 17:00 (21:00 UTC)

# Opendag na Corte di Aruba

**Diasabra 28 di November 2015 lo bay tin un opendag na Corte di Aruba en conexion cu e celebracion di 5 aña di existencia di independencia di Corte Comun di Husticia.**

**E opendag lo cuminsa pa 9'or di mainta na unda lo tin cada ora un presentacion di e obra: "Juan Mata Kwater", informacion riba hurisdiccion y un panel cu informacion riba ley y e ramo penal.**

**Lo bay tin tambe presentacion pa mucha/teeners, Photo Booth y hopi mas**

# Solo di pueblo...



## Oracion di Dia

**Nos relacion cu Dios mester ta manera un alianza. Den bon tempo y mal tempo. Den tempo di salud y di enfermedad, den tempo di alegria y tristeza, den tempo di problema y momento di trankilidad. Tambe den momento di bienestar pero tambe na momento di miseria. Cada momento nos mester keda fiel na e boluntad di Dios. Dios ta permiti situacionnan pasa cu nos cu un proposito. E ta desea pa nos yega mas cerca di dj'E. Pa nos fe crece cada dia mas den dj'E. Pasobra Dios si nunca ta faya nos. Maske nos bandoné E ta keda fiel na nos. Enberdad nos tin un Bon Dios. Ta bale la pena confia den Dios Amen.**



## Sint lo bishita Centro di Bario Playa Pabao

Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta informa cu diasabra dia 5 di December Sinterklaas y su Pietnan lo haci un bishita na nos Centro. Sint a informa nos directiva cu Sint ta masha contento di por bishita nos bon muchanan di Playa Pabao riba diasabra atardi, 5 di December, di 4.00'or pa 6.00 'or. Mayornan cu ta desea pa nan yiu(nan) recibi un regaldo riba e dia aki por pasa laga esaki na Centro di Bario Playa Pabao di dialuna pa diahuebs 3 December di 8 'or pa 12'or y di 3'or pa 7 'or. Lo cobra e suma di 10 florin pa mucha cu lo wordu usa pa cubi gastonan y un treat pa e muchanan.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Centro di Bario Playa Pabao na telefon 583-7775.



Pamotibonan organizatorio no ta tuma mas mucha despues di 3 December.

**"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada**
**Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.**
**E ta hiba mi na awa trankil,**
**Pa mi bolbe haya forza".**
**Salmo: 23**

**Cu inmenso tristeza den nos curazon nos ta anuncia fayecimento di:**



**Sra. Suzette Maureen Hibbert**
**Mihor conoci como Suzy**
***22-12-1955 - †25-11-2015**

**Acto di entiero lo wordo anuncia despues.**

**Gradicimento/Invitacion**

Yiunan, nietonan y rumannan ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos durante e morto inespera y entiero di nos defunto stima





**Sr. Vdo. Remigio Mathilda.**

Masha danki na Aurora Funeral Home pa nan trabao cu tanto dedicacion y dignidad. Masha danki na tur hende cu a duna acto di presencia durante e anochi di condolencia y durante e acto di entiero, na pastor Szpila pa e Ceremonia hopi bunita y emotivo, Max Hassel, Etiënne Yarzagaray y Coro Crystal, tur cu a manda flor, email, mensahenan y pa tur e yamadanan ricibi. Tambe pa tur cu a haci un contribucion pa renobacion di misa di Dakota.

Alavez nos ta extende un invitacion pa misanan pa difunto: diahuebs 26 di november pa 7'or di anochi na Santa Cruz, diasabra 28 di november pa 7or di anochi na Dakota y diarazon 2 di December pa 7'or di anochi na Santa Cruz.
Despues di e ultimo misa lo resa un Santo Rosario na cas.



# Rooster di dokter na Warda IMSAN pa luna di DECEMBER 2015

Diamars 01 LINDEN V/D

Diaranzon 02 LUCHMUN

Diahuebs 03 RAMAUTAR

Diabierna 04 TROMP

05 – 06 DECEMBER VIS

Dialuna 07 VIS

Diamars 08 WEVER

Diaranzon 09 BODERIE

Diahuebz 10 BRITT-CROES

Diabierna 11 EVERY

12 – 13 DECEMBER WEVER

Dialuna 14 HARMSE

Diamars 15 LINDEN V/D

Diarazon 16 LUCHMUN

Diahuebs 17 RAMAUTAR

Diabierna 18 TROMP

19 – 20 DECEMBER BODERIE

Dialuna 21 VIS

Diamars 22 BODERIE

Diaranzon 23 BRITT-CROES

Diahuebs 24 VIS

Diabierna 25 HARMSE(Kerstdag)

26 DECEMBER(2de Kerstdag) RAMAUTAR

27 DECEMBER BRITT-CROES

Dialuna 28 EVERY

Diamars 29 GIEL

Diaranzon 30 HARMSE

Diahuebs 31 WEVER

2016

Diabierna 01 TROMP(Nieuwjaar)

Diasbra 02 JANUARI 2016 BODERIE

Diadomingo 03 JANUARI 2016 EVERY

*Jesus a bis'e: "Ami ta e resurecion y e bida; esun cu kere den Mi lo biba, maske e muri, y tur esnan cu ta biba y ta kere den Mi lo no muri nunca"*
*Juan 11: 25-26*

Despues di un lucha largo di 5 luna, pero conforme cu Dios Su boluntad y agradecido pa tur locual e la significa pa nos, nos ta participa cu a bai sosega den braza di Señor:

## Reynold Nicolas de Cuba



Mihor conoci como: "Jep" of "Ronny"
*23 December 1946- †22 November 2015

Esposa: Sisi de Cuba- Oduber

Yiunan: Migalda y Tirso Jansen-de Cuba
Rochelin de Cuba y Geert van Mil
Rochaira de Cuba y Otmar Ruiz

Tata: †Theunis (Theens) de Cuba
Mama: †Marianita de Cuba-Rafiné

Como yiu: Rudolfo (Rudy) y Alma Oduber-Williams

Nietanan: Tirslain Jansen
Migdaliëne Jansen

Ruman: †Efigenio y †Delia Vries-Martinez
†Marianita (Nini) y †Vicente Arends-de Cuba
†Beatrix (Betty) y †Everaldo (Effy) Solagnier-de Cuba
†Arpilio (Bubu) y Chichia de Cuba-v/d Linden
†Catharina y †Julio Dorcas-de Cuba
†Nicolas (Bubu Chikito) y Betty de Cuba-Salcedo
†Rufus (Dufi) y Carmen de Cuba-Kock
†Cerilio y Rosa de Cuba-Maduro
†Seferino (Wichi) y †Stella de Cuba-Poterson

Swanan: Panchito Oduber y yiunan
Miguel y Sita Oduber-Maduro y yiunan
†Tico Oduber y yiu
Cuñanan: †Betty Oduber y yiunan
Petra y Oswald van der Linden-Oduber y yiu
Dora y Piet Christiaans-Oduber y yiunan

Sobrino(a) nan: Aurita Vries, Judith Vries, Ruth Vries, Eva Vries, Karel Efigenio Vries, Tommy Arends, Emy Bislip, †Felix Arends, Pin Arends, Fredy Arends, Jeanet Arends, Sony Arends, Arnold Solagnier, Robby Solagnier, Zelda Franka, Roy Solagnier, Frank de Cuba, Debby de Cuba, Susette de Cuba, Harold de Cuba, Zaire Pablo, †Irvin Dorcas, Carlos Dorcas, Joy de Cuba, John de Cuba, Jenny Werleman, Hubert de Cuba, Magriet Solognier, Zoraida Fuentes, Xiomara Paskel, Angelique Nassy, Magalie Geerman, Siegfried Poterson

Omonan: Alfredo (Mo Boei) Rafiné

Iha: Franklin Oduber, Magriet Solognier-de Cuba

Amistadnan y mane famia: Lucia Romero, Jack Petrochi, Lorenzo y Truda Ruiz, Herbert Croes, Marilyn Croes, Diana Croes, Ika de Cuba, Myrna Tromp, Sylvia Evertsz, Carlos Eckmeyer, Jerry y Ramona Doorenkamp, Tony Tromp y Eta Ignacio, Mauricio y Vivian Montaña- Gomez, Jesus y Mary Ramos, Lucia Kock, Maria Louisa Kock, Rosa Vries, Liani Yue (Mama) y Suzhen Lxang (Papa), Stanley Felix, Ben Weller, Ivan Maduro, Thessa Lacle, Angie Lacle, Tina y Mack Werleman, Frank y Ariette Croes, Max y Sita Bareño.

Ex Coleganan/ Trahadornan di: Sheraton Casino
Americana Casino
Holiday Inn Casino
Crystal Casino

Primo y primanan, comer y compernan, bisiñanan, conocirnan, amistadnan y demas famia: de Cuba, Rafiné, Solognier, Oduber, Dirksz, Vrolijk, Croes, Jansen, van Mil, Ruiz, Romero, Ras, Petrochi, Vries, Martinez, Arends, Solagnier, v/d Linden, Dorcas, Salcedo, Kock, Maduro, Poterson, Christiaans, Bislip, Franka, Pablo, Werleman, Fuentes, Paskel, Nassy, Geerman, Galvis.
Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna, 27 di November 2015, na unda e difunto lo reposa for di 1:00- 4:00 pm pa despues sali pa Santana Central Sabana Basora.
Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs, 26 di November 2015, for di 7:00- 9:00 pm.
Envez di krans of flor, lo tin un box disponibel pa Fundacion Edmund E. Harms.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas. Nos kier a pidi disculpa cu si den nos tristesa, nos por a lubida un of otro famia of conocir.
Cu Dios warda su alma te dia di redencion.

## GRADICIMENTO/INVITACION

Hendenan cu a biba rondona di amor di Dios no ta muri, sino ta bay djis pa busca un lugar pa esnan cu ta keda atras cu e ta stima.



### Mario Demetrio Schwengle

***31 Mei 1959 +15 November 2015**

**Cariñosamente yama "Mo Mai" of "Maikel"**

Kizas bo tabata den un stoel sinta y bo a pensa riba nos.

Kizas bo a manda un mensahe, yama telefon, whatsapp, facebook of flor nos a mira tur.

Kizas bo tabata presente pa duna nos Consuelo y palabra di aliento nos ta aprecia y admira tur esey.

Kizas bo a bin duna nos un man den ki forma cu ta di curazon nos kier bisabo danki, danki di profundo di nos curazon y cu Dios lo sa di recompensabo pa esey.

Na nomber di esposa, yiunan,nietonan, mama, rumannan y demas famia Schwengle y Kelly nos kier a gradici tur bisiña y amigonan, coleganan di Occidental Grand, Ad Patres funeral home pa su excelente servicio, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, tur esnan cu a bin di exterior y tur persona cu di un of otro forma a yudanos den e momentonan dificil aki y cu nos defunto stima, Mario Demetrio Schwengle por sosega na paz.

Y alavez kier a invita boso pa misa,

Diasabra 28 November 2015 pa 7'or di anochi na misa Santa Filomena na Paradera despues pa un Rosario na su cas (Calabas 20.)

## Honoring na Occidental Hotel

# Aruba Tourism Authority a honra bishitante leal y amigabel na Occidental Hotel



Recientemente Aruba Tourism Authority tabata tin e gran placer di honra bishitante leal y amigabel, na Occidental Hotel como bishitante di Bon Boluntad y tambeEmbahadora di Esmeralda biniendo Aruba 10 pa 20 y 35 aña consecutivo.

E titulo honorario simbolico aki a wordo presenta den nomber di Minister di Turismo, como muestra di aprecio na huespednan cu tin 10, 20, 35 aña bishitando nos Isla consecutivamente.

E honradornan presente:

Mr. Burt & Mrs. Arlene Seltzer residencia for di New York, Emerald Ambassadors 37 aña consecutivo.

Mr. Edward & Mrs. Lucille Littleton residencia for di Road Island Westerly, 25 anja consecutivo.

Mr. Louise Gibbs residencia for di Virginia Falls Church, 35 aña consecutivo.

Mr. Carter & Mrs. Jill Richardson resident for di Virginia Falls Church, 37 anja consecutive.

Aruba Tourism Authority orgullosamente a presenta Moneda conmemorativo representando 35 aña y mas cu tin e symbolico di Shoko hunto cu Certificado di Esmeralda na Occidental Hotel.

Huespednan ta miembro leal y ta encanta nos Isla su buniteza, e cordialidad di nos hendenan, nos clima y nos playanan, E seguridad inmenso, selecionan di restaurantnan shopping for di exclusivo pa elegancia, y hopi otro actividadnan cu nos isla tin pa ofrece.

E certificado aki a wordo presenta door di srta. Darline S. de Cuba representando Aruba Tourism Authority hunto cu Sandra Steba, Jane Braafhart, Veronica Bernal, Evelina Figaroa na Occidental Hotel.



